

Analogsignaltrenner
IMS-Ai-D...-D.../24VDC
IMS-Ai-D...-L.../24VDC
IMS-Ai-L...-D.../24VDC
IMS-Ai-L...-L.../24VDC

Gerätekurzbeschreibung

- Galvanisch getrennte Übertragung von normierten Analogsignalen
- Anschluss von normierten aktiven/passiven Spannungs- oder Stromsignalen mit oder ohne Signalanpassung (je nach Gerätetyp)
- Fest eingestellte Umwandlung von Dead-zero nach Live-zero, d. h. 0...20 mA bzw. 0...10 V nach 4...20 mA und umgekehrt (je nach Gerätetyp)
- Gerätetypen (siehe Tab. 1, Seite 2)

Klemmenbelegung (Fig. 1 + 2)

- 1, 2 Betriebsspannung
- 3, 4 Ausgang
- 6, 7 Eingang

Schraubanschluss, Anschlussquerschnitt:
 ≤ 1 x 2,5 mm² ohne Ader-Endhüse oder
 2 x 0,75 mm² mit Ader-Endhüsen

LED-Anzeigen

Pwr gelb Betriebsbereitschaft

Analogue data transmitter
IMS-Ai-D...-D.../24VDC
IMS-Ai-D...-L.../24VDC
IMS-Ai-L...-D.../24VDC
IMS-Ai-L...-L.../24VDC

Short description

- Galvanically isolated transmission of standard analogue signals
- Connection of standard active/passive voltage or current signals (dependent on device)
- Preset conversion from Dead-Zero to Live-Zero, i.e. 0...20 mA or 0...10 V to 4...20 mA and vice versa (dependent on device)
- Device types (see table 1, page 2)

Terminal configuration (Fig. 1 + 2)

- 1, 2 Supply voltage
- 3, 4 Output
- 6, 7 Input

Screw connection, connection profile:
 ≤ 1 x 2.5 mm² without wire sleeves or
 2 x 0.75 mm² with wire sleeves

LED indications

Pwr yellow Power on

Séparateur de signaux analogiques
IMS-Ai-D...-D.../24VDC
IMS-Ai-D...-L.../24VDC
IMS-Ai-L...-D.../24VDC
IMS-Ai-L...-L.../24VDC

Description brève

- Transmission de signaux analogiques normalisés, séparés galvaniquement
- Raccordement de signaux de tension ou de courant actifs/passifs normalisés (en fonction du type d'appareil)
- Conversion réglée de dead-zéro en live-zéro, c.-à-d. de 0...20 mA ou 0...10 V en 4...20 mA et inversement (en fonction du type d'appareil)
- Types d'appareils (voir tableau 1, page 2)

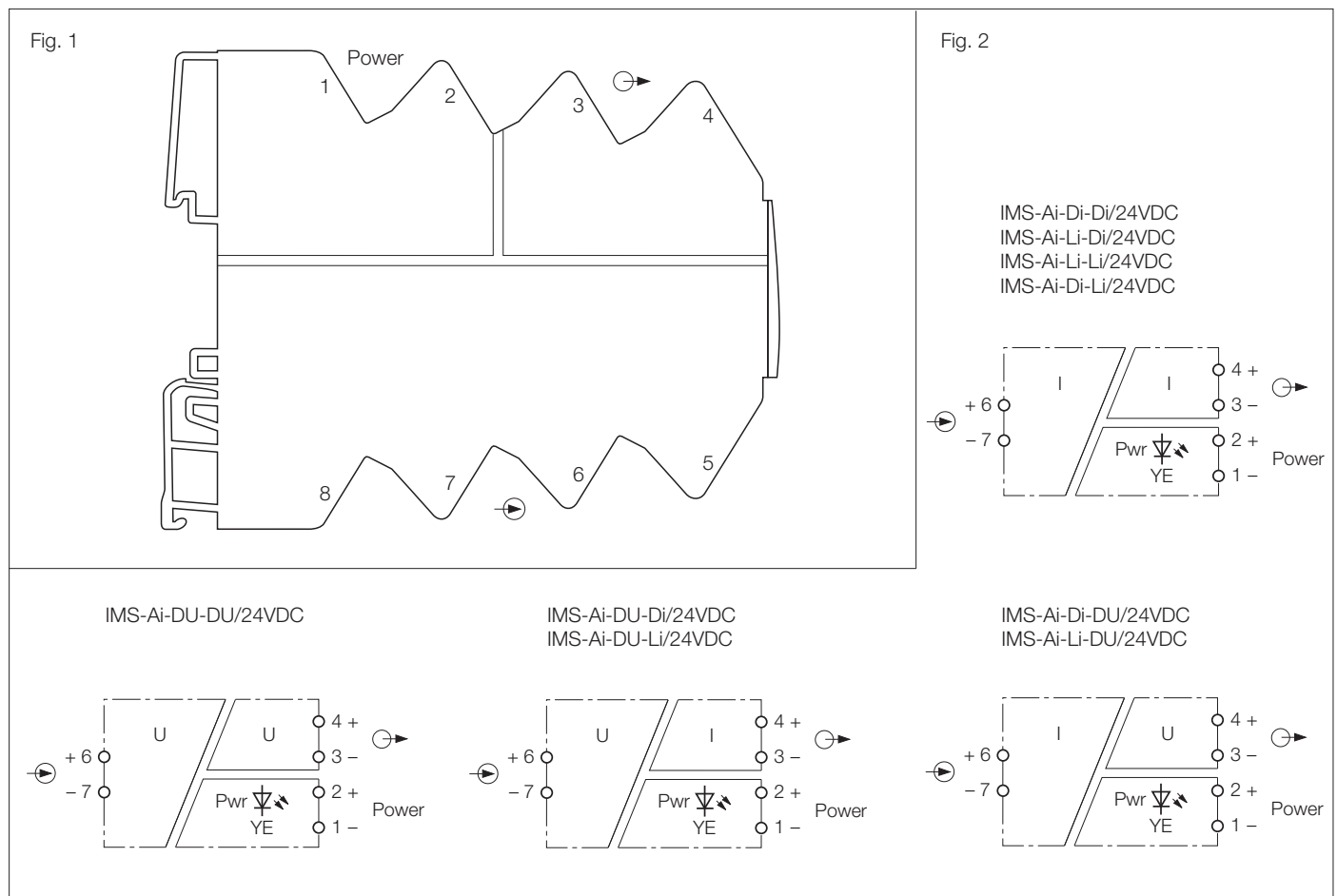
Raccordement (Fig. 1 + 2)

- 1, 2 Tension de service
- 3, 4 Sortie
- 6, 7 Entrée

Raccord à vis, section raccordable:
 ≤ 1 x 2,5 mm² sans cosses, ou
 2 x 0,75 mm² avec cosses

Visualisation par LED

Pwr jaune tension de service



Tab. 1: Übertragungscharakteristik/transfer characteristics/caractéristique de transmission

Typenbezeichnung/ Type	Eingang/Input/Entrée ⊖	Ausgang/Output/Sortie ⊕
IMS-Ai-DU-DU/24VDC	0...10 V	0...10 V
IMS-Ai-DU-Di/24VDC	0...10 V	0...20 mA
IMS-Ai-DU-Li/24VDC	0...10 V	4...20 mA
IMS-Ai-Di-DU/24VDC	0...20 mA	0...10 V
IMS-Ai-Di-Di/24VDC	0...20 mA	0...20 mA
IMS-Ai-Di-Li/24VDC	0...20 mA	4...20 mA
IMS-Ai-Li-DU/24VDC	4...20 mA	0...10 V
IMS-Ai-Li-Di/24VDC	4...20 mA	0...20 mA
IMS-Ai-Li-Li/24VDC	4...20 mA	4...20 mA

Installation und Montage (Fig. 3)

Das Gerät ist aufschraubbar auf Hutschiene (EN 50022).

Sorgen Sie für eine ausreichende Wärmeabfuhr. Führen Sie die Montage und Installation den gültigen Vorschriften entsprechend durch. Dafür sind Sie als Betreiber verantwortlich.

Schützen Sie das Gerät ausreichend gegen Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und andere Umwelteinflüsse. Auch gegen energiereiche Strahlung, Risiken mechanischer Beschädigung, unbefugter Veränderung und zufälliger Berührung müssen Vorkehrungen getroffen werden.

Führen Sie sämtliche Installationen EMV-gerecht durch.

Mounting and installation (Fig. 3)

The device can be snapped on DIN rails (EN 50022).

It must be ensured that heat is conducted away from the device. Mounting and installation must be carried out in accordance with the applicable regulations. The operator is responsible for compliance with the regulations.

The device must be protected against dust, dirt, moisture and other environmental influences as well as against strong electromagnetic emissions. It should also be protected against the risks of mechanical damaging, unauthorised access and incidental contact.

All installations must be carried out observing the regulations of EMC protection.

Montage et installation (Fig. 3)

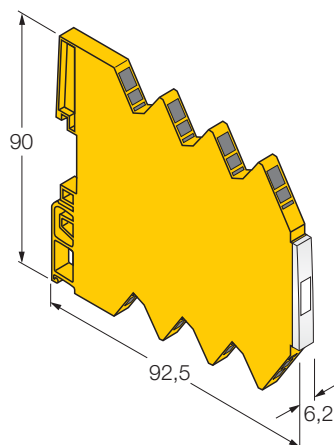
L'appareil est encliquetable sur rail symétrique (EN 50022).

Une évacuation suffisante de la chaleur est nécessaire. Le montage et l'installation doivent être effectués conformément aux prescriptions locales valables, dont le respect est la responsabilité de l'exploitant.

L'appareil doit être suffisamment protégé contre les poussières, la pollution, l'humidité et les autres influences d'environnement, ainsi que contre le rayonnement fort, les risques de dommages mécaniques, la modification non autorisée et les contacts accidentels.

Toutes les installations doivent être effectuées conformément à la CEM.

Fig. 3



D201342 0807